FR 1
ES 13
PT 25
EN 37
IT 49
DE 61
PL 73

MODE D'EMPLOI
RADIATEUR SÈCHE-SERVIETTES ÉLECTRIQUE

.....

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO
TOALLERO ELÉCTRICO

.....

MANUAL DE INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
TOALHEIRO ELÉCTRICO

.....

INSTRUCTIONS
ELECTRIC TOWEL WARMER

.....

MANUALE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO
SCALDASALVIETTE ELETTRICO

.....

BEDIENUNGSANLEITUNG
ELEKTRISCHER HANDTUCHWÄRMER

.....

INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRYCZNEGO
GRZEJNIKA ŁAZIENKOWEGO

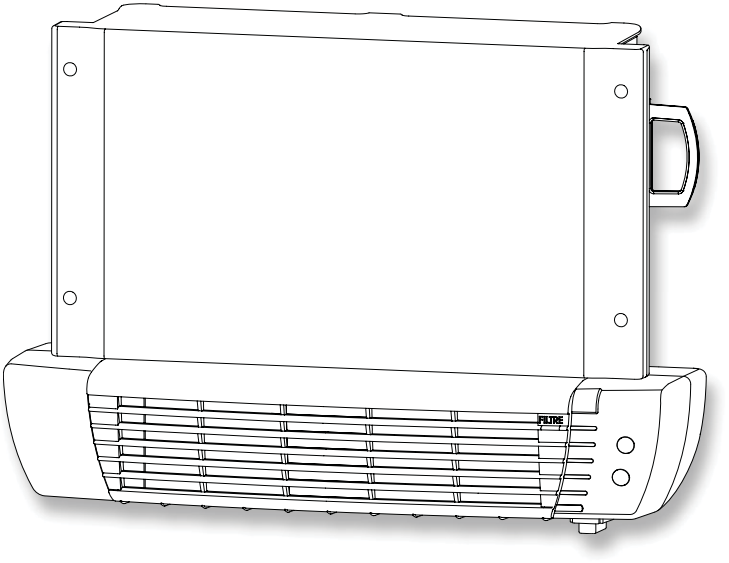


FIG. / ABB. / RYS. 1

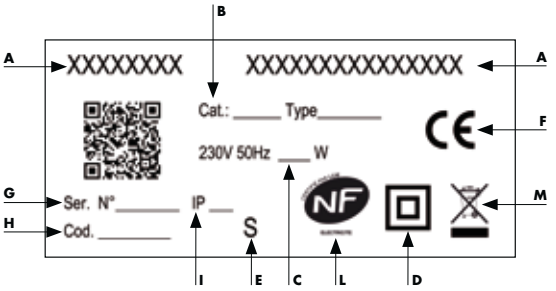


FIG. / ABB. / RYS. 2

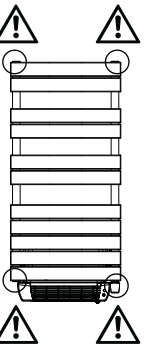


FIG. / ABB. / RYS. 3

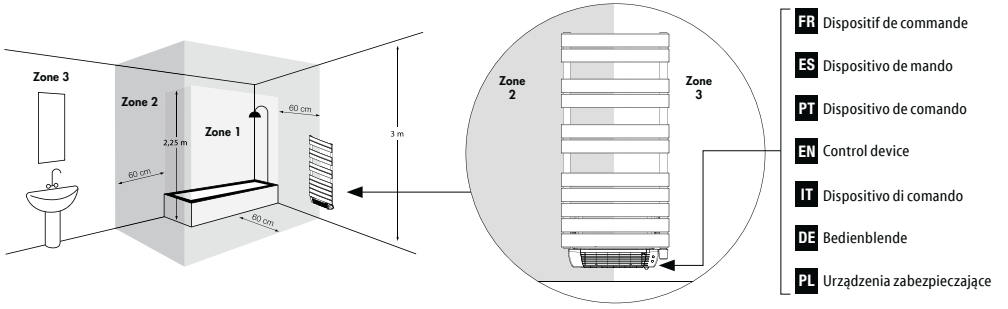


FIG. / ABB. / RYS. 4

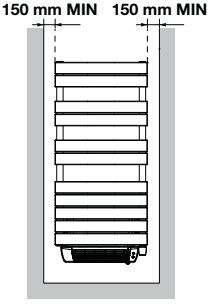


FIG. / ABB. / RYS. 5

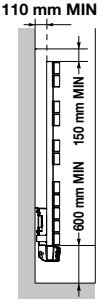


FIG. / ABB. / RYS. 6

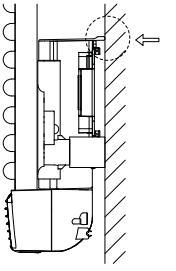


FIG. / ABB. / RYS. 7

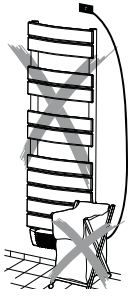


FIG. / ABB. / RYS. 8

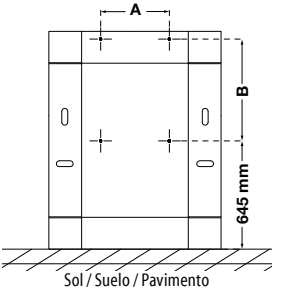
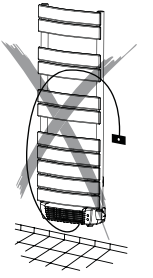
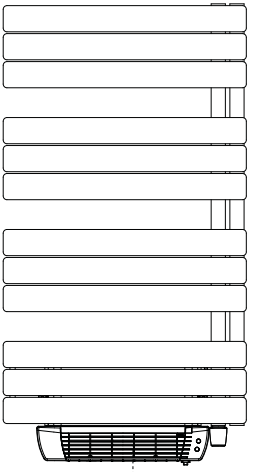


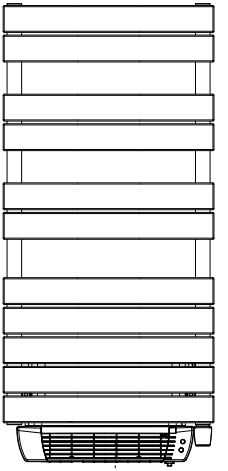
FIG. / ABB. / RYS. 9



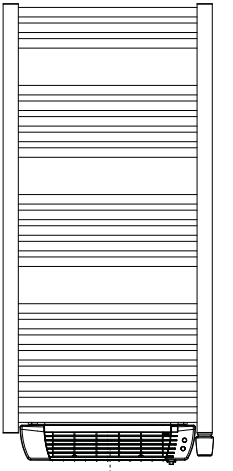
Modèle à lame asymétrique
Modelo con lama asimétrico
Modelo com lâmina assimétrico
Model with asymmetrical flat tube
Modello con Lama Assimmetrico
Modell asymmetrischer Flachheizkörper
Model z asymetrycznymi profilami

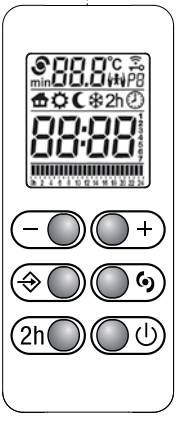


Modèle à lame symétrique
Modelo con lama simétrico
Modelo com lâmina simétrico
Model with symmetrical flat tube
Modello con Lama Simmetrico
Modell symmetrischer Flachheizkörper
Model z symetrycznymi profilami



Modèle à tube
Modelo con tubo
Modelo com tubo
Model with tube
Modello con Tubo
Modell Röhrenheizkörper
Model z rurkami





Télécommande
Mando a Distancia
Telecomando
Remote Control
Telecomando
Fernbedienung
Pilot

PICTOGRAMMES UTILISÉS DANS CETTE NOTICE

ATTENTION!
DANGER POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, DES ANIMAUX DOMESTIQUES ET DES BIENS.

ATTENTION!
DANGER DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.

ATTENTION!
DANGER DE DOMMAGES AU PRODUIT.

ATTENTION!
TEMPÉRATURES ÉLEVÉES. RISQUE DE BRULURE.

CONSEIL POUR LE BON FONCTIONNEMENT.

NE PAS COUVRIR!

MISE EN GARDE

ATTENTION - Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
Les enfants entre 3 et 8 ans doivent exclusivement pouvoir allumer/éteindre l'appareil, à condition que ce dernier soit installé dans sa position de fonctionnement normale et que les enfants soient surveillés ou familiarisés avec le fonctionnement et les risques liés à l'utilisation du radiateur. Les enfants entre 3 et 8 ans ne doivent pas régler, nettoyer ni effectuer les opérations d'entretien de l'appareil. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition de les surveiller ou qu'elles aient reçues les instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers inhérents à celui-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.

Ne pas installer l'appareil:
- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 7)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacè par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'èviter un danger.
Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier électronique est endommagé.

S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, et le Fil Pilote s'il est présent, du réseau électrique, selon la règlementation en vigueur.

MISE EN GARDE:
Ne jamais couvrir le dispositif de commande. (Fig. 7)

MISE EN GARDE:
Ne pas boucher les grilles de soufflage et d'entrée de l'air du thermoventilateur. Cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil.

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination du fluide contenu dans le radiateur et le traitement des déchets.

1. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Voltage: 230 V ~ 50 Hz
Classe d'isolation: II ⧈
Degré de protection: IP24

Tableau 1

Puissance totale [W]	Puissance du sèche-serviettes [W]	Puissance du ventilateur [W]	**Modèle à lame symétrique**			**Modèle à tube**			**Modèle à lame asymétrique**		
			Dimensions [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensions [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm	Dimensions [l x h mm]	A (l) mm	B (h) mm
1500	500	1000	550x1190	410	974	550x855	410	608	600x1203	410	985
1700	700	1000	550x1420	410	1205	550x1265	410	974	600x1528	410	1310
2000	1000	1000	550x1730	410	1513	550x1800	410	1469	600x1852	410	1635

Les caractéristiques techniques de l'appareil sont indiquées sur l'étiquette placée sur le côté inférieur droit du radiateur (Fig. 1).

A Marque/Fabricant
B Modèle, type, catégorie
C Voltage et Puissance
D Double isolation
E Pays de provenance
F Marquage CE
G Numéro de série
H Code Produit
I Degré de protection
L Labels de qualité
M Élimination

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Stockage et conservation:
Ne pas entreposer l'appareil dans un endroit où il risque de geler.
Craint le gel.

Déballer l'appareil avec soin, le poser sur les cornières en polystyrène ou un support souple pour ne pas l'endommager.

Contenu de l'emballage:
- l'appareil
- boîte avec télécommande, deux piles et étui de fixation au mur
- kit de fixation
- notice

Lire attentivement et intégralement les instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Les conserver pour toute consultation ultérieure.

Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.

Toutefois cette notice ne couvre pas toutes les situations pouvant se présenter. Faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.

Il est interdit de modifier les caractéristiques de l'appareil et de retirer les parties fixes y compris les bouchons et/ou retirer ou déplacer le dispositif de commande (Fig. 2).
S'assurer que l'appareil est en bon état. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé, mais contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.

Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Il est donc conseillé de les déposer dans les conteneurs de tri sélectif.

3. POSITIONNEMENT ET INSTALLATION

Cet appareil est conçu pour le chauffage des pièces à usage domestique ou similaire et pour le séchage des serviettes.
MISE EN GARDE:
Cet appareil est destiné uniquement à sécher les serviettes lavées à l'eau. Il ne doit pas être destiné à un autre usage. L'appareil doit être fixé au mur, comme indiqué dans la notice. Installer l'appareil de façon à ce que le dispositif de commande soit placé en bas à droite avec les touches de commande frontales comme à la Fig. 3.

Ne pas installer l'appareil avec la soufflerie tournée vers le haut.

Dans la salle de bains (équipée d'une baignoire ou d'une douche) installer l'appareil en-dehors de la zone de sécurité 1 (Fig.3).
Installer l'appareil de façon à ce que le contrôle électronique et les autres dispositifs de commande ne

puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche (Fig.3). Dans tous les cas le contrôle électronique et les autres dispositifs de commande doivent se trouver dans la zone 3. Il est interdit d'utiliser une fiche pour brancher le radiateur.

MISE EN GARDE:
Respecter les distances indiquées dans les figures 4, 5. Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au dessus du sol. (Fig. 5).

IMPORTANT:
Le radiateur doit être fixé au mur et placé de façon à ce que le thermoventilateur soit contre le mur (figure 6).
Le radiateur doit être placé de telle façon qu'il soit impossible d'enfiler une serviette entre le mur et le filtre. Cela pourrait boucher l'entrée d'air et provoquer une surchauffe du thermoventilateur, entraînant l'allumage du voyant "FILTRE".

Ne pas installer l'appareil:
- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 7)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.

Vérifier qu'il n'y ait pas de tuyaux ou câbles électriques dans le mur qui puissent être endommagés pendant l'installation.

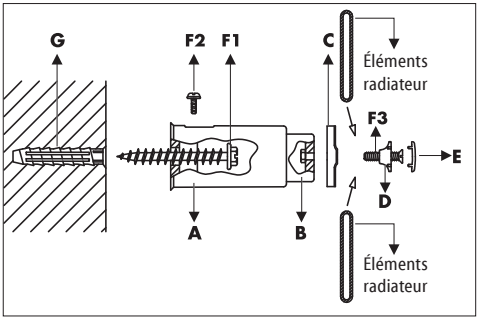
3.1 FIXATION AU MUR

S'assurer que les vis et les chevilles incluses dans le sachet de fixation soient adaptées au type de mur sur lequel l'appareil est installé. En cas de doute s'adresser à un professionnel qualifié ou au vendeur.

Pendant l'installation s'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté électriquement.

Le kit de fixation comprend:

A - 2 étriers supérieurs l=85 mm
A - 2 étriers inférieurs l=53mm
B - 2 consoles supérieures l=85mm
C - 2 entretoises intérieures
D - 2 entretoises extérieures
E - 2 cache-vis
F1 - vis 60 mm
F2 - vis 12 mm
F3 - vis 35 mm
G - 4 chevilles



GABARIT DE POSE
Le gabarit de pose (Fig. 8) est imprimé au dos du carton d'emballage et respecte les mesures A et B indiquées dans le tableau 1.
Ouvrir complètement le carton, le poser contre le mur et au sol.
La distance minimale conseillée entre les trous inférieurs et le sol est de 645 mm.
Marquer au crayon l'emplacement des 4 trous sur le mur, percer les trous et insérer les chevilles (G).
Avec les vis de 60 mm (F1) fixer au mur les 2 étriers supérieurs de 85 mm de long (A), le trou tourné vers le haut et les 2 étriers inférieurs de 53 mm de longueur (A) le trou tourné vers le bas.
Fixer la partie supérieure du sèche-serviettes en positionnant celui-ci entre l'entretoise intérieure (C) et l'entretoise extérieure (D) en prenant soin que la partie la plus épaisse de l'entretoise intérieure (C) soit vers l'intérieur du radiateur et que le symbole "sx" sur l'entretoise extérieure (D) soit vers l'extérieur.
Puis visser le tout sur la console sans serrer à fond. Placer la console (B) sur les étriers (A) et la fixer à l'aide des vis de 12 mm (F2). Serrer à fond la vis de 35 mm (F3) qui fixe le sèche-serviettes dans la partie supérieure et la couvrir avec le cache-vis (E) fourni. L'appareil est maintenant fixé au mur.
Vérifier que la distance minimale par rapport au mur de 11 cm (Fig.5) est respectée sur toute la hauteur de l'appareil.

3.2 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

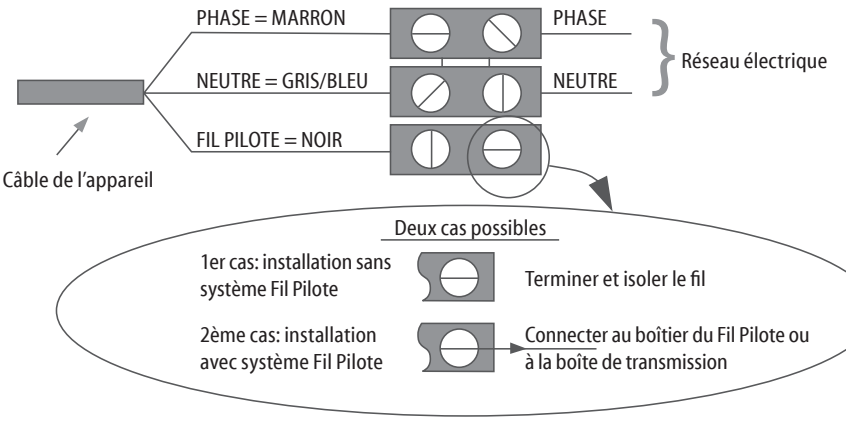
Pour l'installation il est conseillé de s'adresser à un professionnel qualifié.

L'appareil doit être branché selon les règles de l'art et en respectant les normes nationales pour les installations électriques (NF C15-100).
Avant d'installer l'appareil, s'assurer qu'il n'est pas alimenté électriquement et que l'interrupteur général de l'installation est sur "O".

La tension d'alimentation de l'appareil est de 230 V ~ 50 Hz. S'assurer que la ligne électrique est adaptée à la puissance de l'appareil, indiquée dans le tableau 1.

S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, et le Fil Pilote s'il est présent, du réseau électrique, selon la règlementation en vigueur.
En cas d'installation dans une salle de bains, la ligne électrique doit être munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité ayant un courant nominal résiduel de 30 mA.
La ligne d'alimentation et le boîtier du Fil Pilote doivent être protégés par le même dispositif de protection différentiel.
Pour le branchement électrique, utiliser une boîte de dérivation.
En cas d'installation dans une pièce humide (cuisine, salle de bain), le branchement de l'appareil au circuit électrique doit se trouver à au moins 25 cm du sol.
Respecter scrupuleusement le schéma de branchement électrique indiqué dans la figure 10.

Fig. 10



Si le Fil Pilote n'est pas raccordé au boîtier de programmation, il faut l'isoler. Le Fil Pilote ne doit jamais être raccordé à la terre.

S'assurer que le câble d'alimentation ne peut en aucun cas entrer en contact avec la surface de l'appareil (Fig. 9).

4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT

L'appareil est conçu pour chauffer une pièce.
Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Entreposer les matières combustibles, inflammables et les récipients sous pression (par exemple bombes sprays, extincteurs) à 50 cm au moins de l'appareil. Ne vaporiser aucune substance quelle qu'elle soit sur la surface de celui-ci.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
Éviter tout contact de la commande électronique avec de l'eau ou d'autres liquides. Le cas échéant, couper le courant et laisser sécher complètement l'appareil.

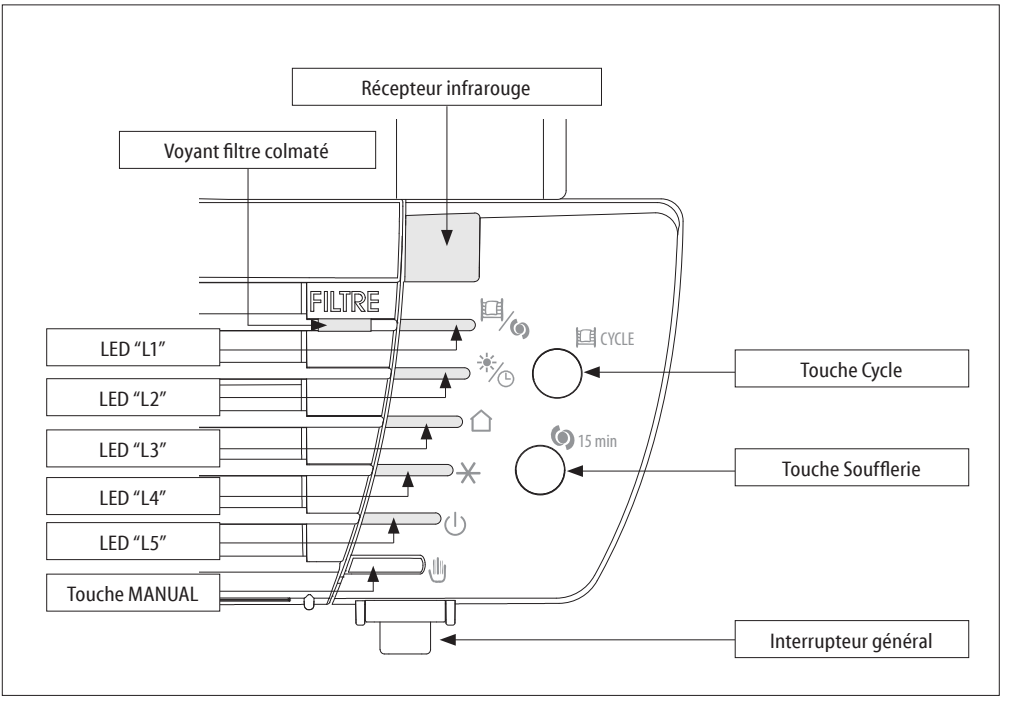
Lorsque l'appareil est installé en altitude, la température de l'air chauffé est plus élevée.

Si vous pensez que la température ambiante peut baisser au-dessous du point de congélation activer le mode "Hors-Gel".

Pour éteindre l'appareil mettre l'interrupteur omnipolaire sur "O".

Cette opération est recommandée pour les périodes d'inutilisation prolongées.

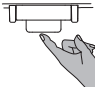
4.1 UTILISATION DU RADIATEUR À L'AIDE DU PANNEAU DE COMMANDES:



VOYANTS SUR LE PANNEAU DE COMMANDES:

"L1"	Cycle/Soufflerie	/	Vert
"L2"	Confort/Chrono	/	Vert
"L3"	Fil Pilote		Vert
"L4"	Hors-Gel		Vert
"L5"	Standby		Rouge

4.1.1 MISE EN FONCTION/STANDBY



Pour allumer l'appareil mettre l'interrupteur général, qui se trouve sous le panneau de commandes, sur "I". Le voyant "L5" s'allume.
Pour l'éteindre complètement mettre l'interrupteur sur "0".

L'appareil peut être commandé avec la télécommande à infrarouge à écran LCD, ou manuellement à partir du panneau de commandes.

4.1.2 TOUCHE MANUAL

La touche "MANUAL" permet de sélectionner les principaux modes de l'appareil sans utiliser la télécommande.
Quand on appuie sur la touche MANUAL on sélectionne dans l'ordre les modes de fonctionnement suivants: "Confort", "Fil Pilote", "Hors-Gel", "Standby" . Les voyants correspondants s'allument au fur et à mesure.

4.1.3 MODE CONFORT

Le mode "Confort" est conçu pour l'utilisation normale de l'appareil pour chauffer la pièce.



Pour activer le mode "Confort" appuyer sur la touche "MANUAL" jusqu'à ce que le voyant "L2" devienne vert.

La température préréglée par le fabricant est de 19 °C, pour modifier la température, utiliser les touches "+" "-" de la télécommande (si inclus).

Après une coupure de courant prolongée l'appareil, lorsque le courant est rétabli, se remet en marche en mode "Standby", la température revient à la valeur préréglée par le fabricant.

4.1.4 MODE FIL PILOTE

Pour activer le mode "Fil Pilote" appuyer sur la touche "MANUAL" jusqu'à ce que le voyant "L3" devienne vert.
Le logement doit être équipé d'un réseau pilote. Dans ce cas, pour vérifier la bonne transmission des ordres de programmation, il est possible d'utiliser le schéma suivant, selon le mode programmé:

Mode	Confort	Nuit (Confort -3,5 °C)	Hors-Gel	Standby	Confort - 1 °C	Confort - 2 °C
Signal à transmettre	——					
Tension entre Fil Pilote et neutre	0 volt	230 volt	115 volt Négatif	115 volt Positif	230 volt Pour un intervalle de 3 s	230 volt Pour un intervalle de 7 s

Si le Fil Pilote n'est pas raccordé le mode "Fil Pilote" équivaut à "Confort" mais avec une température préréglée à 22 °C par le fabricant.

Après une coupure de courant prolongée, le dispositif de commande se remet en marche en mode "Standby".

4.1.5 MODE HORS GEL

En mode "Hors-Gel" la température de référence est fixée à 7 °C. L'appareil se met en marche automatiquement lorsque la température ambiante est inférieure à 7 °C et, avec une consommation minime d'énergie, empêche que la température dans la pièce n'atteigne la température de congélation.
Il est conseillé d'utiliser ce mode quand la pièce reste inoccupée pendant un ou plusieurs jours.



Pour activer le mode "Hors-Gel" appuyer sur la touche "MANUAL" jusqu'à ce que le voyant "L4" devienne vert.

Après une coupure de courant prolongée, le dispositif de commande se remet en marche en mode "Standby".

4.1.6 FONCTION CYCLE

Activer la fonction "Cycle" pour réchauffer la pièce ou sécher les serviettes et les vêtements plus rapidement.



Pour activer la fonction "Cycle" appuyer sur la touche "CYCLE" jusqu'à ce que le voyant "L1" devienne vert.

L'appareil chauffe pendant 60 minutes à la puissance maximale en ignorant la programmation de température précédente.



Pour désactiver la fonction appuyer de nouveau sur la touche "Cycle" .

Au bout de 60 minutes le mode "Cycle" est automatiquement désactivé et l'appareil revient au mode de fonctionnement précédemment sélectionné.

Après une coupure de courant prolongée, le dispositif de commande se remet en marche en mode "Standby".

4.1.7 FONCTION SOUFFLERIE

Activer la fonction "Soufflerie" pour chauffer la pièce plus rapidement.



Pour activer la fonction "Soufflerie" appuyer sur la touche "Soufflerie" jusqu'à ce que le voyant "L1" devienne vert.
Le thermoventilateur chauffe pendant 15 minutes, indépendamment de la température programmée précédemment.



Pour désactiver la fonction appuyer de nouveau sur la touche "Soufflerie".

Après une coupure de courant prolongée, le dispositif de commande se remet en marche en mode "Standby".

4.2 UTILISATION DU RADIATEUR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE À INFRAROUGE

La télécommande communique avec l'appareil par rayons infrarouges. Pour une bonne communication, dirigez la télécommande vers le récepteur de l'appareil (Fig. 11).
La distance maximale entre la télécommande et le récepteur est de 5 m.
L'appareil répond aux commandes transmises par la télécommande par un signal sonore d'environ 2 secondes.

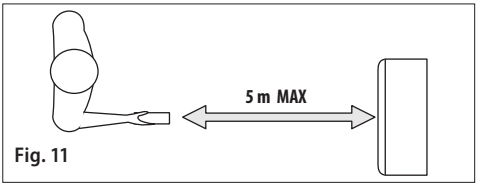


Fig. 11

La télécommande peut être placée dans le support mural inclus dans l'emballage.

Ne pas faire tomber la télécommande et ne pas l'exposer aux rayons du soleil. Éviter les projections d'eau ou autres liquides. Ne pas poser la télécommande sur le radiateur, ne pas l'approcher de sources de chaleur intense.

Introduction ou remplacement des piles

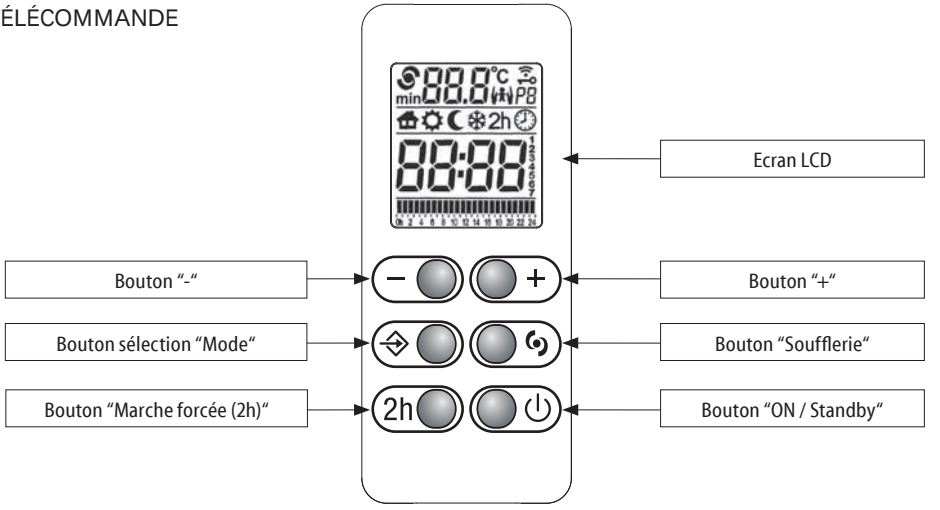
- Retirez le couvercle au dos de la télécommande.
- Introduisez, dans la bonne position, deux piles alcalines “AAA” LR03 de 1,5 V (fournies avec l’appareil).
- Remettez le couvercle.

Si vous devez remplacer ou jeter la télécommande, retirez les piles et éliminez-les conformément aux lois en vigueur car elles nuisent à l’environnement.

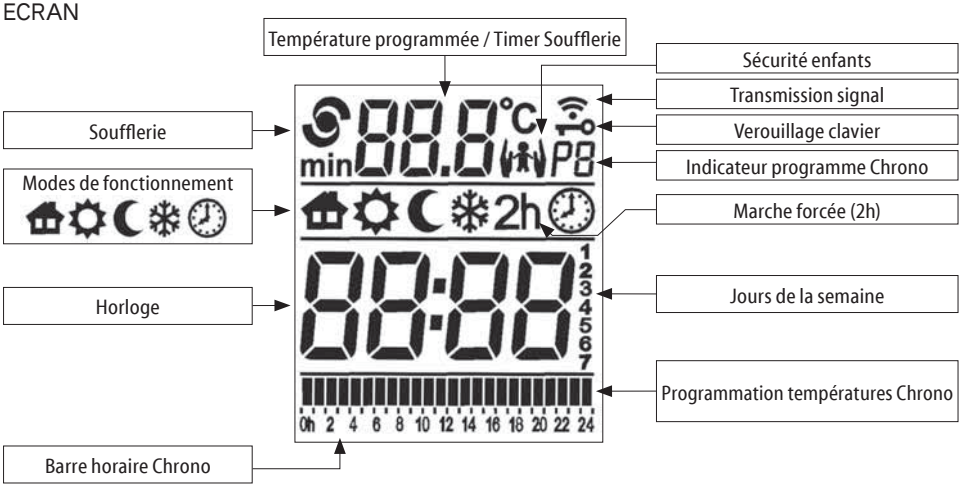
Caractéristiques:

Dimensions	100x42x20,5 mm
Alimentation	2 piles alcalines “AAA” LR03 1,5 V

TÉLÉCOMMANDE



ECRAN



Traitement transmission de l’information entre la télécommande et le radiateur.

FR

PREMIÈRE MISE EN FONCTION

Après avoir installé les piles, définir le jour et l'heure.

Enfoncer les boutons "+" et "-" pour définir le jour de la semaine (1=LUN, 2=MAR,…7-=DIM). Enfoncer le bouton "Mode" pour confirmer.



Heure clignote maintenant: utilisez les boutons "+" et "-" pour sélectionner. Confirmer avec le bouton "Mode".



Répétez la même procédure pour les minutes.

NOTE:
En cas de mise en fonction du radiateur au moyen de la télécommande après une panne de courant, la date, l'heure et la programmation de la télécommande sont rétablies.

4.2.1 MODE ON/STANDBY

En mode "Standby" l'écran affiche l'heure et le jour de la semaine.
Tous les modes, y compris le "Fil Pilote" sont désactivés mais l'appareil reste sous tension dans l'attente d'une commande.

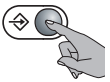


Appuyer sur le bouton ON/Standby en dirigeant la télécommande vers le panneau de commandes pour allumer l'appareil et la télécommande selon le mode utilisé avant l'arrêt.

Après changement des piles, la télécommande s'allume en mode "Confort".

4.2.2 MODES DE FONCTIONNEMENT

L'appareil est doté de 5 modes de fonctionnement qui permettent de chauffer la pièce selon ses besoins.



Appuyer sur le bouton "Mode" pour choisir le mode de fonctionnement voulu.

	Fil Pilote		Confort
	Nuit		Hors-Gel
	Chrono		

FIL PILOTE
La température est definie par le "Fil Pilote".
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont actives.

CONFORT
La température de "Confort" correspond à la température souhaitée par l'utilisateur.
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.

NUIT
Le mode "Nuit" maintient une température confortable avec une consommation d'énergie réduite.
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.

HORS-GEL
Température de sécurité minimum: la barrière a été fixée à 7 °C.
L'appareil s'allume automatiquement si la température ambiante descend audessous de 7 °C.
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.

CHRONO
Ce mode permet de sélectionner l'un des trois programmes de chronothermostat prédéfinis ou le programme personnalisable. Ce dernier permet une programmation journalière et hebdomadaire avec deux niveaux de température ("Confort" et "Nuit").
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.

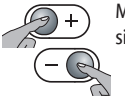
4.2.3 MODE FIL PILOTE

Pour activer le mode "Fil Pilote":



Appuyer sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que l'icône s'affiche.

Sur le panneau de commandes le voyant vert "L3" s'allume.
L'utilisateur peut uniquement régler la température Confort avec la télécommande.



Modifiez si nécessaire la température désirée avec les boutons "+" et "-".

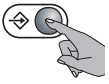
L'habitation doit être équipée d'un système de gestion qui supporte ce type de technologie.
Dans ce cas , pour vérifier la bonne transmission des ordres de programmation, il est possible d'utiliser le schéma suivant, selon le mode programmé:

Mode	Confort	Nuit (Confort -3,5 °C)	Hors-Gel	Standby	Confort - 1 °C	Confort - 2 °C
Signal à transmettre						
Tension entre Fil Pilote et neutre	0 volt	230 volt	115 volt Négatif	115 volt Positif	230 volt Pour un intervalle de 3 s	230 volt Pour un intervalle de 7 s

La température affichée sera toujours celle Confort, indépendamment du mode Fil Pilote utilisé.
Si le Fil Pilote n'est pas raccordé, le mode "Confort" est automatiquement sélectionné.

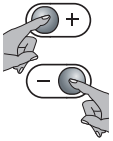
4.2.4 MODE CONFORT

La température du "Confort" correspond à la température souhaitée par l'utilisateur.



Appuyer sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que l'icône ☼ s'affiche.

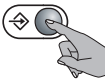
Sur le panneau de commandes le voyant vert "L2" s'allume.



Modifiez si nécessaire la température désirée avec les boutons "+" et "-". L'intervalle de réglage est compis entre 7 °C et 32 °C.

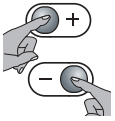
4.2.5 MODE NUIT

En mode "Nuit", la température programmée doit être égale ou inférieure à la température "Confort". Si vous voulez régler une température "Confort" inférieure à "Nuit", cette dernière variera donc en conséquence.



Appuyer sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que l'icône ☾ s'affiche.

Sur le panneau de commandes le voyant vert "L2" s'allume.

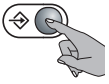


Modifiez si nécessaire la température désirée avec les boutons "+" et "-".

Il est conseillé d'utiliser ce mode la nuit et quand la pièce n'est pas occupée pendant 2 heures ou plus.

4.2.6 MODE HORS GEL

En mode "Hors-Gel" la température de référence est fixée à 7 °C. L'appareil se met en marche automatiquement lorsque la température ambiante est inférieure à 7 °C et, avec une consommation minime d'énergie, empêche que la température dans la pièce n'atteigne la température de congélation.



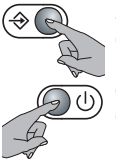
Appuyer sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que l'icône ❄ s'affiche.

Sur le panneau de commandes le voyant vert "L4" s'allume.
Il est conseillé d'utiliser ce mode quand la pièce reste inoccupée pendant un ou plusieurs jours.

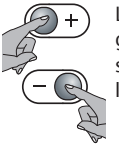
4.2.7 MODE CHRONO

Le mode "Chrono" permet de sélectionner l'un des trois programmes de chronothermostat prédéfinis ou le programme personnalisable. Ce dernier permet de définir plusieurs températures ("Confort" et "Nuit") sur une période de 24 h et pour chaque jour de la semaine.

SÉLECTION DU PROGRAMME



Appuyer sur le bouton "Mode" jusqu'à affichage de l'icône . Sur le panneau de commandes le voyant vert "L2" s'allume. Appuyer ensuite sur la touche "Standby" puis sur la touche "+" en les maintenant ensemble enfoncées pendant au moins 3 secondes.



Le code du programme (P1, P2, P3 et P4) clignote: enfoncer les boutons "+" et "-" pour sélectionner le programme désiré. Enfoncer le bouton "Mode" pour confirmer.

PROGRAMME P1	HEURES	MODE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 6	Nuit
	6 - 9	Confort
	9 - 16	Nuit
	16 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 7	Nuit
	7 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit

PROGRAMME P2	HEURES	MODE
DU LUNDI AU DIMANCHE	0 - 7	Nuit
	7 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit

PROGRAMME P3	HEURES	MODE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 6	Nuit
	6 - 9	Confort
	9 - 13	Nuit
	13 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 7	Nuit
	7 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit

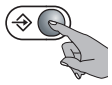
PROGRAMME P4 - PERSONNALISÉ

Le programme P4 permet de configurer différentes températures ("Confort" et "Nuit") sur une période de 24 h et pour chaque jour de la semaine.

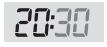
SÉLECTIONNER LE JOUR ET L'HEURE



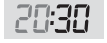
Avant de configurer le programme personnalisable vérifier que l'heure et le jour de la semaine sont correctement réglés. Si ce n'est pas le cas appuyer simultanément sur la touche "Standby" et sur la touche "Mode" en les maintenant enfoncées jusqu'à ce que le chiffre qui indique le jour clignote.



Enfoncer les boutons "+" et "-" pour définir le jour de la semaine (1=LUN, 2=MAR,…7-=DIM). Enfoncer le bouton "Mode" pour confirmer.



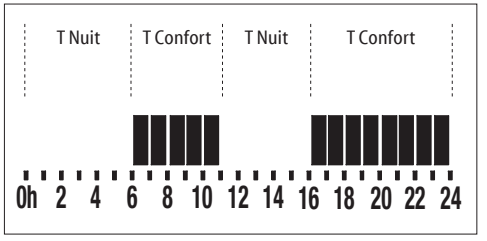
Heure clignote maintenant: utilisez les boutons "+" et "-" pour sélectionner. Confirmer avec le bouton "Mode".



Répétez la même procédure pour les minutes.

DÉFINIR LE PROGRAMME HORAIRE

Dans ce cas, il est possible de programmer une séquence horaire pour chaque jour. Partant du premier jour, sélectionnez la séquence horaire désirée en utilisant les boutons "+" et "-" et en choisissant pour chaque heure, entre la température "Confort" (barre pleine) et la température "Nuit" (barre vide).



Pressez "Mode" pour confirmer et répétez la procédure pour chaque jour de la semaine.
La programmation hebdomadaire est alors réglée, l'appareil émet un signal acoustique de confirmation.

4.2.8 FONCTION MARCHE FORCÉE (2h)

La fonction "Marche forcée (2h)" permet de chauffer rapidement la pièce.



Pour activer la fonction "Marche forcée (2h)", presser le bouton "2h".

Sur le panneau de commandes le voyant vert "L1" s'allume.
La température programmée n'est plus affichée sur l'écran de la télécommande.
L'appareil chauffe pendant deux heures à la puissance maximale en ignorant la programmation de température précédente.
Pour désactiver à tout moment la fonction "Marche Forcée (2h)", appuyez à nouveau sur le bouton "2h", le bouton "Mode" ou le bouton "Standby".
Deux heures après son activation, la fonction "Marche forcée (2h)" est automatiquement désactivée et l'appareil revient à la fonction précédemment programmée.
La fonction peut être activée même quand l'appareil est en "Standby", dans ce cas au bout des deux heures le radiateur se remet en "Standby".

4.2.9 FONCTION SOUFFLERIE

Activer la fonction "Soufflerie" pour chauffer la pièce plus rapidement.

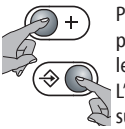


Quand on appuie sur le bouton la soufflerie se met en marche.

Sur le panneau de commandes le voyant vert "L1" s'allume.
Après avoir appuyé sur le bouton l'écran affiche l'icône et l'indication 15 min clignote pendant 5".
La période de fonctionnement du ventilateur peut être modifié pendant ce laps de temps à l'aide des touches "+" et "-" selon les temps disponibles: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 heure. Pour éteindre le ventilateur appuyer de nouveau sur la touche . À la fin de la durée programmée la fonction "Soufflerie" est automatiquement désactivée.

4.2.10 VEROUILLAGE CLAVIER

On peut protéger l'appareil des modifications effectuées par inadvertance.



Pour bloquer le clavier de la télécommande, pressez simultanément pendant 3 secondes les touches "+" et "Mode".
L'icône protection commandes apparaît donc sur l'écran .
Pour débloquer le clavier de la télécommande, pressez simultanément pendant 3 secondes les touches "+" et "Mode".
L'icône protection commandes ne apparaît pas donc sur l'écran.

ATTENTION:
La fonction "Sécurité enfants" n'est pas disponible sur ce modèle. Si on envoie la commande "Sécurité enfants" l'appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode de fonctionnement précédemment sélectionné. Pour supprimer l'icône sur la télécommande appuyer simultanément sur le bouton "Standby" et sur

le bouton "-" en les maintenant enfoncées jusqu'à ce que l'icône ne soit plus affichée sur l'écran.

ATTENTION:
D'épuisement des piles, la télécommande affichera ''batt'' sur l'écran.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur placé en bas à droite sous le panneau de commandes en le mettant sur "0".
Déconnecter electriquement l'appareil.
Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide puis l'essuyer avec un chiffon sec.
Le ventilateur est muni d'un filtre anti-poussière qui retient les impuretés de l'air aspirées.
Pour le nettoyage retirer le filtre latéral. En cas de résistance, tirer plus fortement et retirer le filtre complètement.
Aspirer la poussière sur le filtre. S'il est très sale le plonger dans de l'eau tiède et le rincer plusieurs fois. La température de l'eau doit être inférieure à 40 °C.
Puis laisser sécher complètement le filtre. Puis le remettre en place dans le ventilateur.

Il est recommandé de nettoyer le filtre au moins une fois par mois.

MISE EN GARDE: ne pas boucher les grilles de soufflage et d'entrée d'air du ventilateur. Cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil.

Si le filtre est très sale ou si les grilles d'entrée et de soufflage de l'air sont presque bouchées, un capteur de sécurité se déclenche et bloque complètement le ventilateur, le voyant "FILTRE" s'allume.
Pour remettre l'appareil en marche nettoyer soigneusement le filtre ou retirer ce qui bouche les grilles d'entrée ou de soufflage de l'air.
Éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur placé en bas à droite sous le panneau de commandes en le mettant sur "0". Attendre au moins 5 minutes que le capteur de sécurité refroidisse puis remettre l'appareil en marche selon les modalités indiquées dans "Réglage et fonctionnement".

6. NETTOYAGE

Avant toute opération de nettoyage, s'assurer que l'appareil est éteint et froid.

Pour le nettoyage, il suffit de passer un chiffon humide et doux avec un peu de détergent neutre. Ne pas utiliser de détergents abrasifs, corrosifs ou de solvants.

Pour maintenir son efficacité éliminer la poussière sur la surface de l'appareil au moins deux fois par an à l'aide d'un aspirateur.

7. ENTRETIEN

En cas de problèmes techniques, s'adresser à un professionnel qualifié (agréé par le vendeur ou le fabricant) ou contacter le vendeur.

Toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié qui, avant toute opération d'entretien, doit s'assurer que l'appareil est éteint, froid et déconnecté electriquement.

L'appareil est rempli d'une quantité précise de fluide spécial. Toute réparation qui exige l'ouverture de l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié.
En cas de fuite de fluide contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.

8. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

L'appareil ne chauffe pas.	• Contrôler qu'il y ait du courant et que l'appareil soit branché correctement. • Vérifier la position de l'interrupteur général. • Augmenter la température programmée sur le régulateur de l'appareil. • Déconnecter electriquement l'appareil pendant quelques minutes de façon à réinitialiser le système électronique. • S'il ne chauffe toujours pas, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.
L'appareil chauffe continuellement.	• Diminuer la température programmée sur le régulateur de l'appareil. • Vérifier qu'il n'y ait pas de vêtements qui couvrent le dispositif de commande ou la sonde de température. • Vérifier que la fonction "Marche Forcée (2h)" n'a pas été activée par inadvertance. • S'il chauffe encore, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.

> PROBLÈMES ET SOLUTIONS suivent à la page suivante

La pièce reste froide.	• Vérifier que la puissance de l'appareil est adaptée à la pièce à chauffer. • Lors de première mise en route, il faut environ une paire des heures pour atteindre la température programmée (mettre la régulation au maximum ne fait pas augmenter la température plus vite).
Fuites du liquide contenu dans l'appareil.	• Éteindre l'appareil et contacter le revendeur. • Éponger avec des chiffons ou une matière absorbante. Éloigner les enfants et les animaux domestiques du liquide.
L'appareil ne répond pas correctement aux ordres provenant du boîtier Fil Pilote.	• Déconnecter l'appareil (mettre l'interrupteur général de l'installation sur la position "O"). S'assurer que le branchement est correct (Fig.10) et que le boîtier fonctionne correctement. • Contacter un professionel qualifié.
Tous les voyants du panneau de commande clignotent.	• La sonde de température est détériorée. Eteindre l'appareil et contacter votre vendeur.
Voyant FILTRE allumé.	• Le filtre arrière est sale ou colmaté – Voir page 11.

9. GARANTIE

Il est recommandé de garder tous les éléments de l'emballage en cas de retour de l'appareil au revendeur, l'appareil doit parvenir intact afin de maintenir les conditions de garantie.

Le constructeur garantit à ses clients tous les droits spécifiés dans la directive européenne 1999/44/CE ainsi que les droits des consommateurs reconnus par les législations nationales.

La garantie couvre notamment les non-conformités et les défauts de production existant au moment de la vente du produit et constatés avant deux ans à compter de la date d'achat. Elle donne le droit au client d'obtenir la réparation gratuite du produit défectueux ou son remplacement s'il n'est pas réparable.

Les droits susmentionnés sont annulés dans les cas suivants:

- défauts causés par une utilisation autre que celles spécifiées dans cette notice, qui fait partie intégrante du contrat de vente;
- défauts causés par une rupture accidentelle, par négligence ou effraction.

Les opérations relatives à l'installation, au branchement aux installations d'alimentation et à l'entretien cités dans la notice sont exclues de la garantie.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures provoqués directement ou indirectement aux personnes, biens ou animaux domestiques et dus au non-respect des prescriptions indiquées dans cette notice, en particulier les avertissements concernant l'installation, la mise en service et l'utilisation de l'appareil.

Pour bénéficier des droits susmentionnés, le Client doit contacter son revendeur et présenter une preuve d'achat délivrée par le vendeur et établissant la date d'achat du produit.

10. ÉLIMINATION

S'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté de la ligne électrique avant toute opération. Pour le démontage procéder dans le sens inverse de l'installation (page 3).

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination du fluide contenu dans le radiateur et le traitement des déchets.

Avertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2012/19/EC.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

CE Cet appareil est conforme aux Directives européennes:
2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique
2006/95/CE sur la basse tension
2011/65/EU sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.

DL Radiators S.r.l.
via L. Seitz 47
31100 Treviso
Italy

Cod.
570S106500/11.15